

UMOWA Internship USA 2011/2012

Zawarta w dniu..... w..... pomiędzy.....
(zwanym dalej Klientem), a Biurem Podróży Business Travel Club Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, przy ul. Kopernika 30
(zwanym dalej BTC) reprezentowanym przez.....

1. Umowa dotyczy czynności organizacyjno-administracyjnych dotyczących udziału Klienta w Programie Wymiany Edukacyjno-Kulturalnej „Internship USA” (zwanym dalej Programem Internship).
2. BTC działając na podstawie umowy zawartej z amerykańską fundacją non-profit Council on International Educational Exchange z główną siedzibą w Portland USA, 300 Fore Street (zwaną dalej Council) zobowiązuje się działając w imieniu i na rachunek Klienta:
 - a) Dokonać niezbędnych czynności rezerwacyjnych, administracyjnych i organizacyjnych, które umożliwią udział Klienta w Programie Internship.
 - b) Udzielić wszelkich niezbędnych informacji i warunków dotyczących udziału w Programie Internship.
 - c) Przeprowadzić rekrutację do Programu Internship według zasad określonych przez Council.
 - d) Wydać wszelkie niezbędne do udziału w Programie Internship formularze zgłoszeniowe oraz przedstawić ofertę praktyki.
 - e) Przyjąć i sprawdzić formularze zgłoszeniowe, a następnie przekazać je do Council.
 - f) Przekazać Klientowi wszystkie dokumenty, materiały informacyjne i pakiet uczestnika, wydane przez Council, w szczególności dokument DS. 2019, który umożliwi ubieganie się o amerykańską wizę J-1 w Ambasadzie USA.
 - g) Przeprowadzić szkolenie programowo-organizacyjne przed wylotem do USA.
3. W ramach udziału w Programie Internship Klient zostanie zgłoszony przez Council na listę osób objętych ubezpieczeniem, w firmie ubezpieczeniowej, w której Council wykupuje ubezpieczenie dla uczestników Programu Internship, zgodnie z wymogami odpowiednich instytucji rządowych w USA. Klient zobowiązany jest zapoznać się z warunkami ubezpieczenia zamieszczonymi w pakiecie uczestnika, który otrzyma przed wyjazdem do USA i w przypadku konieczności skorzystania z ubezpieczenia postępować zgodnie z podanymi procedurami. BTC oraz Council nie ponoszą odpowiedzialności za spory wynikłe z tytułu ubezpieczenia.
4. Warunkiem rezerwacji miejsca w Programie Internship jest wypełnienie przez Klienta karty zgłoszeniowej, podpisanie umowy i wpłacenie opłaty aplikacyjnej. Ostatecznej akceptacji udziału Klienta w Programie Internship dokonuje Council po otrzymaniu formularzy zgłoszeniowych Klienta, przekazanych przez BTC. W przypadku nie zaakceptowania przez Council udziału Klienta w Programie Internship, Klient ponosi konsekwencje finansowe określone w Warunkach Rezygnacji w punkcie 8.2.
5. W przypadku gdy firma w USA, w której Klient ma odbyć praktykę w ramach Programu Internship: a) nie zatrudniała w okresie ostatnich 3 lat praktykantów biorących udział w Programie Internship/Training sponsorowanym przez Council lub b) nie osiąga rocznych przychodów powyżej 3 milionów USD lub c) zatrudnia mniej niż 25 stałych pracowników, Council zobligowany jest przez Departament Stanu USA do osobistego sprawdzenia i zweryfikowania firmy. W takim przypadku do ogólnych kosztów programu podanych w pkt.11 należy doliczyć równowartość 250 USD w PLN.
6. BTC nie ponosi odpowiedzialności za odmowę wydania amerykańskiej wizy J-1 przez Ambasadę USA. W przypadku nie otrzymania wizy, Klient ponosi konsekwencje finansowe określone w Warunkach Rezygnacji w punkcie 8.2.
- 7.1. Klient zobowiązany jest do dokonania pełnej wpłaty za udział w Programie Internship tylko i wyłącznie na przypisany Klientowi indywidualny numer rachunku bankowego, podany na końcu niniejszej umowy*
- 7.2. Termin oraz wysokość wpłat za udział w Programie Internship, określone są w Harmonogramie Wpłat w punkcie 11.
- 7.3. Nie dokonanie wpłat w podanych kwotach i terminach jest równoznaczne z rezygnacją Klienta z udziału w Programie Internship i uprawnia BTC do wykreślenia Klienta z listy uczestników oraz oznacza poniesienie przez Klienta konsekwencji finansowych określonych w Warunkach Rezygnacji w punkcie 8.2.
- 7.4. BTC zobowiązuje się do przekazania do Council płatności Klienta za udział w Programie Internship, po wpłaceniu przez Klienta opłaty za udział w Programie Internship.
- 8.1. Klient ma prawo w każdym momencie odstąpić od niniejszej umowy i zrezygnować z udziału w Programie Internship. W takim przypadku Klient ponosi konsekwencje finansowe określone w Warunkach Rezygnacji w punkcie 8.2.
- 8.2. Warunki Rezygnacji:
 - a) Rezygnacja z Programu Internship wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności oraz zwrotu przez Klienta wszystkich wydanych mu dokumentów i formularzy, w szczególności dokumentu DS. 2019. Zwrot przysługującej Klientowi kwoty nastąpi w terminie nie przekraczającym 45 dni od daty złożenia pisemnej rezygnacji i zwrotu wydanych Klientowi dokumentów i formularzy.
 - b) Rezygnacja w przypadku nie zaakceptowania przez Council aplikacji i udziału Klienta w Programie Internship powoduje utratę przez Klienta kwoty 600 PLN.
 - c) Rezygnacja dokonana po podpisaniu umowy, ale przed rozpoczęciem praktyki powoduje utratę przez Klienta opłaty aplikacyjnej, równowartości 350 USD oraz opłaty SEVIS która zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i wycofaniem zgłoszenia udziału Klienta w Programie Internship.
 - d) Rezygnacja dokonana po podpisaniu umowy, ale przed rozpoczęciem praktyki (w przypadku gdy zastosowanie ma punkt 5) powoduje utratę przez Klienta opłaty aplikacyjnej, równowartości 450 USD oraz opłaty SEVIS która zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i wycofaniem zgłoszenia udziału Klienta w Programie Internship.
 - e) Rezygnacja spowodowana odmową wydania Klientowi amerykańskiej wizy J-1 przez Ambasadę USA, powoduje obciążenie Klienta łączną kwotą w wysokości opłaty aplikacyjnej, równowartości 150 USD w PLN oraz opłaty SEVIS, która zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i wycofaniem zgłoszenia udziału Klienta w Programie Internship.

- f) Rezygnacja spowodowana odmową wydania Klientowi amerykańskiej wize J-1 przez Ambasadę USA (w przypadku gdy zastosowanie ma punkt 5) powoduje obciążenie Klienta łączną kwotą w wysokości opłaty aplikacyjnej, równoważności 275 USD w PLN oraz opłaty SEVIS, która zostanie przeznaczona na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i wycofaniem zgłoszenia udziału Klienta w Programie Internship.
9. Klient zobowiązany jest do przestrzegania zasad Programu Internship opisanych w formularzach zgłoszeniowych i materiałach informacyjnych oraz do przestrzegania przepisów prawa obowiązujących w USA. BTC nie ponosi odpowiedzialności w przypadku naruszenia przez Klienta zasad Programu Internship lub złamania przepisów prawa oraz za powstałe z tego powodu konsekwencje. Klient jest odpowiedzialny materialnie za szkody spowodowane przez siebie w trakcie udziału w Programie Internship.
10. BTC zastrzega sobie prawo do odwołania Programu Internship lub zmiany jego istotnych warunków z przyczyn niezależnych od siebie. W takim przypadku Klient zostanie niezwłocznie poinformowany, a BTC zobowiązuje się do zwrotu jedynie dotychczasowych wpłat. W przypadku odwołania Programu Internship przez Council BTC zobowiązuje się do zwrotu jedynie dotychczasowych wpłat za wyjątkiem równoważności 350 PLN i potrąceń dokonanych przez Council.
11. Harmonogram Wpłat za udział w Programie Internship jest następujący:

Lp	Tytuł wpłaty	Termin wpłaty	Kwota	Według kursu USD	Sposób zapłaty
1	Opłata aplikacyjna	Przy podpisaniu umowy	895 PLN	Nie dotyczy	gotówka
2	Opłata za udział w Programie Internship	Do tygodnia od podpisania umowyUSD za.....miesiące programu	Sprzedaży NBP z dnia dokonania wpłaty	Konto BTC*
3	SEVIS		180 USD		

12. BTC nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia wynikłe w czasie podróży oraz za zgubienie przez Klienta paszportu, rzeczy wartościowych oraz innych dokumentów, będących własnością Klienta, jak również zagubienie przez linię lotniczą bagażu podróжного Klienta.
13. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego.
14. Wszelkie spory, które mogą wynikać z tytułu niniejszej umowy będzie rozstrzygał sąd, właściwy dla siedziby BTC.
15. Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
16. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

.....
BTC
(pieczęć BTC lub Agenta i podpis osoby upoważnionej)

.....
Klient
(czytelny podpis)

*** Konto bankowe BTC, na które należy dokonywać wpłat za Program Internship USA**

Bank: Raiffeisen Bank Polska SA o/Warszawa

Nr rachunku: __ __ 1750131206100000000__ __ __

(indywidualny numer Klienta)

Nazwa i adres odbiorcy: Business Travel Club Sp. z o.o., ul. Kopernika 30, 00-336 Warszawa